

EUROOPAN KESKUSPANKKI

EKP:n henkilöstösääntöjen 1.2 osa, joka sisältää säännöt ammatillisista menettelytavoista ja salassapitovelvollisuudesta

(2001/C 236/08)

(Tällä tekstillä kumotaan ja korvataan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 76, 8 maaliskuuta 2001, s. 15 julkaistu teksti)

1.2 Ammatilliset menettelytavat ja salassapitovelvollisuus

Palvelussuhteen ehtojen 4 artiklan b kohtaa, 4 artiklan c kohtaa, 4 artiklan f kohtaa ja 5 artiklan b kohtaa sovelletaan seuraavasti:

- 1.2.1 Johtokunta nimittää eettisten asiain neuvonantajan. Eettisten asiain neuvonantajan tehtävänä on antaa ohjeita kaikissa ammatillisiin menettelytapoihin ja salassapitovelvollisuuteen liittyvissä kysymyksissä. Eettisten asiain neuvonantaja varmistaa erityisesti, että sisäpiirikauppoja koskevia EKP:n sääntöjä tulkitaan yhdenmukaisesti. Eettisten asiain neuvonantaja kehittää selittäviä eettisiä arviointiperusteita tämän kuitenkin vaikuttamatta edellisessä virkeessä mainittuun tehtävään. Eettisten asiain neuvonantaja suorittaa tehtävänsä luottamuksellisesti.
- 1.2.2 "Korvauksella, palkkiolla tai lahjalla" tarkoitetaan mitä tahansa rahallista tai ei-rahallista etua.
- 1.2.3 Työntekijä, jota pyydetään osallistumaan johonkin tapahtumaan työnsä puolesta, ei saa ottaa vastaan minkäänlaista palkkiota.
- 1.2.4 Tavanomainen vieraanvaraisuus ja symboliset lahjat voidaan ottaa vastaan kohteliaisuussyistä.
- 1.2.5 Epäselvässä tilanteessa työntekijän on ennen lahjan vastaanottamista tai vieraanvaraisuudesta nauttimista pyydettävä tähän lupa pääosastonsa johtajalta tai osastonsa päälliköltä, taikka mikäli tämä ei ole mahdollista, ilmoitettava lahjan vastaanottamisesta tai vieraanvaraisuuden nauttimisesta välittömästi.
- 1.2.6 Työntekijät eivät ilman johtokunnan antamaa ennakkolupaa saa julkaista teoksia tai artikkeleita taikka luennoita aiheesta, joka liittyy EKP:hen tai sen toimintaan.
- 1.2.7 Ottaen huomioon EKP:n asema ja sen käsittelemien asioiden yleinen taloudellinen merkityksellisyys

työntekijän on noudatettava salassapitovelvollisuutta EKP:n käsittelemiä asioita koskevan tiedon osalta.

- 1.2.8 EKP:n käsittelemiä asioita koskevalla tiedolla (sisäpiirintiedolla) tarkoitetaan tietoa, josta työntekijä tietää ja joka koskee EKP:n hallintoa tai mitä tahansa transaktioita (mukaan lukien suunnitellut transaktiot) sekä jolla on yhteys EKP:n tavoitteisiin ja tehtäviin ja joka on luottamuksellista tai jonka on taikka jonka voidaan katsoa olevan merkityksellistä EKP:n tekemille päätöksille. EKP:n käsittelemiä asioihin liittyvä sisäpiirintieto voi olla monenlaista, ja se voi olla peräisin mistä tahansa maasta tai EKP:n osastolta. Seuraavat luetelmakohdat ovat siten vain esimerkkejä eikä luettelo ole tyhjentävä:

- muutokset eurojärjestelmän tai muiden keskuspankkien raha- tai valuuttakurssipolitiikassa,
- muutokset kuukausittaisia raha-agregaatteja, maksutasetta ja valuuttavarantoja koskevissa tiedoissa taikka muissa markkinaherkissä taloutta tai rahoitusmarkkinoita koskevissa tiedoissa,
- vireillä olevat säädösmuutokset,
- kansainvälisissä elimissä käytyihin keskusteluihin ja neuvotteluihin liittyvä markkinaherkkiä tieto,
- EKP:n tekemät sisäiset hallinnolliset päätökset.

Tietojen ilmaiseminen työtehtävien edellyttämällä tavalla ei ole näiden sääntöjen vastaista.

- 1.2.9 Työntekijä ei saa suoraan tai välillisesti kolmansien osapuolten kautta käyttää saamaansa sisäpiirintietoa siitä riippumatta, käytetäänkö tällaista tietoa hänen lukuunsa tai kolmannen osapuolen lukuun suoritettavassa yksityisessä rahoitustoimessa. Kolmannella osapuolella tarkoitetaan muun muassa puolisoa, avopuolisoa, vanhempia, lapsia, muita perheenjäseniä, työtovereita sekä oikeushenkilöitä.

1.2.10 Erityisesti on kiellettyä, että työntekijä joko suoraan tai välillisesti kolmansien osapuolten kautta käyttää hyväkseen asemaansa tai tehtäviään EKP:ssä taikka saamaansa sisäpiirintietoa hankkimalla tai luovuttamalla omaan tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun varallisuutta (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksia (mukaan lukien johdannaissopimuksiin tai näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet), joihin tiedot läheisesti liittyvät. Tämä kielto koskee kaikenlaisia rahoitustoimia (sijoitustoiminta), joihin sisältyvät muun muassa seuraavat toimet:

- sijoitukset arvopapereihin (osakkeet, joukkovelkakirjat, merkintäoptiot, optiot, futuurit tai muut mahdolliset arvopaperit laajasti ymmärrettyinä sekä sopimukset tällaisten arvopapereiden merkinnästä, hankkimisesta tai luovuttamisesta),
- tällaisiin arvopapereihin perustuvat indeksisopimukset,
- korkosopimukset,
- valuuttakaupat,
- raaka-aineiden kaupat.

1.2.11 Lyhytaikainen kaupankäynti (eli saman instrumentin ostaminen ja myyminen yhden kuukauden kuluessa) keinottelutarkoituksessa millä tahansa varoilla (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksilla (mukaan lukien johdannaissopimuksiin tai niihin läheisesti liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet) on kielletty, ellei työntekijä voi objektiivisin perustein näyttää, että kauppaa ei ole käyty keinottelutarkoituksessa tai että se on ollut tarpeellista.

1.2.12 Työntekijä ei saa käyttää EKP:n rahoitusoperaatiossa käytettävien teknisten järjestelmien mitään osaa henkilökohtaisissa omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun tapahtuvissa rahoitustoimissaan.

Käsite "EKP:n rahoitusoperaatiossa käytettävä tekninen järjestelmä" sisältää Boschin dealing-puhelimet, telexjärjestelmän, yhteydet uutistoimistoihin ja -kanaviin, kuten Bloomberg ja Reuters, TOP, BI, EBS, FinanceKIT ja SWIFT sekä muihin mahdollisesti käyttöön otettaviin kanaviin.

Lisäksi GSM-puhelimien käyttö on kielletty siinä osassa dealing-huonetta, joka kuuluu markkinaoperaatioiden yksikölle, sekä omien varojen hallinnasta vastaavan yksikön tiloissa lukuunottamatta hätätilanteita koskevien EKP:n menettelyjen mukaisia hätätapauksiin liittyviä puheluita.

1.2.13 Työntekijä, joka työnsä, ammatinsa tai tehtäviensä vuoksi saa säännöllisesti EKP:n rahoitusoperaatiota koskevaa tietoa ja joka on määritelty 1.2.14 artiklan mukaisesti, ei saa sellaisena päivänä, jona EKPJ on suorittanut rahoitusoperaatiota, tehdä joko suoraan tai välillisesti omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määriteltyjen kolmansien osapuolten lukuun kauppvoja varoilla (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksilla (mukaan lukien johdannaissopimuksiin ja näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet), jotka ovat samanlaisia kuin ne, joilla EKPJ on käynyt kauppaa.

1.2.14 Johtokunta määrittelee ne työntekijät, jotka työnsä, ammatinsa tai tehtäviensä vuoksi saavat säännöllisesti EKP:n raha- tai valuuttakurssipolitiikkaa tai EKPJ:n rahoitusoperaatioita koskevaa sisäpiirintietoa. Tällainen johtokunnan päätös tulee automaattisesti osaksi henkilöstösääntöjä.

Nämä työntekijät toimittavat EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle luottamuksellisesti jäljempänä esitettävät tiedot. Jokainen työntekijä toimittaa EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle kahdesti vuodessa seuraavat tiedot:

- luettelo pankkitileistä, mukaan lukien arvopapereiden säilytystilit ja pörssivälittäjillä pidettävät tilit,
- luettelo pankkitilejä, mukaan lukien arvopapereiden säilytystilit, koskevista valtakirjoista, joita kolmannet osapuolet ovat antaneet työntekijälle,
- työntekijän yleisohjeet kolmansille osapuolille, joille työntekijän sijoitussalkun hallinnointi on uskottu ⁽¹⁾.

Näiden työntekijöiden on toimitettava EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle tämän pyynnöstä seuraavat asiakirjat:

⁽¹⁾ 1.2.14 artiklan mukaisesti määritellyt työntekijät voivat harkita mahdollisuutta uskoa sijoitussalkkunsaa hallinnointi kolmansille osapuolille kuten blind trust -rahastoille, sijoitusrahastoille tms.

- varojen (mukaan lukien arvopaperit, valuutta ja kulta) tai oikeuksien (mukaan lukien johdannaissojimuksiin tai näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet) myynti tai osto, jonka työntekijä on suorittanut omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun,
- tiliotteet, mukaan lukien arvopaperien säilytystilit ja pörssinvälittäjillä pidettävät tilit; kiinnelainaa tai muuta työntekijän omaan lukuunsa tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun ottamaa lainaa koskevat sopimukset tai niiden muutokset,
- eläkejärjestelmiä, mukaan luettuna EKP:n eläkejärjestelmä, koskevat työntekijän toimet.

Kaikki EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle toimitettu tieto pysyy luottamuksellisena. Poikkeuksena edellämainitusta säännöstä EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan raportti EKP:n sisäisen tarkastuksen osastolle 1.2.16 artiklan mukaisen lisätutkimuksen suorittamiseksi yksittäisen tapauksen osalta sisältää kyseiseltä työntekijältä saadut tiedot.

1.2.15 Jos EKP:n ulkopuolisella tilintarkastajalla on perusteltu syy katsoa, että edellä mainittuja sääntöjä, mukaan lukien eettisten asioiden neuvonantajan ohjeet ja selittävät eettiset säännöt, ei ole noudatettu, ulkopuolisella tilintarkastajalla on oikeus pyytää ketä tahansa EKP:n työntekijää toimittamaan hänelle asiasta täydelliset tiedot. Kyseinen työntekijä toimittaa EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle tämän perustellusta pyynnöstä luottamuksellisina täydelliset tiedot seuraavista:

- kaikki pankkitilit, mukaan lukien arvopaperien säilytystilit ja pörssivälittäjillä pidettävät tilit,
- työntekijän sellaiset sijoitustoimet EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan määrittelemänä ajankohtana, jotka koskevat varallisuutta (mukaan lukien arvopaperit, valuutat ja kulta) tai oikeuksia (mukaan lukien johdannaissojimuksiin tai näihin liittyviin rahoitusinstrumentteihin perustuvat oikeudet) ja jotka työntekijä on suorittanut omaan tai 1.2.9 artiklassa määritellyn kolmannen osapuolen lukuun EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan ilmoittamana ajankohtana,
- eläkejärjestelmiä, mukaan luettuna EKP:n eläkejärjestelmä, koskevat työntekijän toimet,
- luettelo pankkitilejä, mukaan lukien arvopapereiden säilytystilit, koskevista valtakirjoista, joita

kolmannet osapuolet ovat antaneet työntekijälle.

Kaikki EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle toimitettu tieto pysyy luottamuksellisena. Poikkeuksena edellämainitusta säännöstä EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan raportti EKP:n sisäisen tarkastuksen osastolle 1.2.16 artiklan mukaisen lisätutkimuksen suorittamiseksi yksittäisestä tapauksesta sisältää kyseiseltä työntekijältä saadut tiedot.

1.2.16 EKP:n ulkopuolinen tilintarkastaja raportoi yllä mainittujen sääntöjen rikkomista koskevat tapaukset EKP:n sisäisen tarkastuksen osastolle, joka tekee sääntöjen noudattamista koskevia lisätutkimuksia. EKP:n ulkopuolinen tilintarkastaja ei laadi tällaista raporttia yksityisistä sijoitustoimista, jotka on tehty täysin eettisten asiain neuvonantajan ohjeiden ja selittävien sääntöjen mukaisesti. Eettisten asiain neuvonantajan antamat ohjeet ja selittävät säännöt ilmoitetaan EKP:n ulkopuoliselle tilintarkastajalle täydellisenä ja välittömästi. Kyseiselle työntekijälle ilmoitetaan tällaisesta EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan laatimasta raportista, ja hänellä on oikeus esittää kantansa raporttiin EKP:n sisäisen tarkastuksen osastolle.

EKP:n ulkopuolisen tilintarkastajan laatimaa, kyseisen työntekijän toimittamat tiedot sisältävää raporttia voidaan käyttää Euroopan keskuspankin palvelussuhteen ehtojen 8 osan mukaisessa kurinpitomenettelyssä sekä tapauksissa, joissa ulkopuolinen viranomaislainen on asettanut työntekijän syytteesen kansallisen rikoslain rikkomisesta, siltä osin kuin sovellettavassa laissa näin edellytetään.

1.2.17 Työntekijän, jolla on kysymyksiä näiden sääntöjen soveltamisesta (esimerkiksi siitä, onko hänen suunnittelemansa sijoitustoimi katsottava sisäpiirintiedon väärinkäyttämiseksi), on keskusteltava asiasta eettisten asiain neuvonantajan kanssa. Mikäli yksityinen sijoitustoiminta on eettisten asiain neuvonantajan antamien ohjeiden ja tämän kehittämien selittävien eettisten sääntöjen mukaista, EKP:n työntekijään ei kohdisteta kurinpitomenettelyä velvollisuuksien laiminlyönnistä. Tällaiset ohjeet eivät kuitenkaan vapauta työntekijää EKP:n ulkopuolisista vastuista.

1.2.18. Henkilöstösääntöjen 1.2.14 ja 1.2.15 artiklassa määrätty työntekijän velvollisuudet ovat voimassa kuuden kuukauden ajan sen jälkeen, kun työsuhde EKP:hen on päättynyt. Ulkopuolisen tilintarkastajan tietopyyntö voi koskea ajanjaksoa, joka päättyy kuukauden kuluttua työsuhteen lakkaamisesta.